

FR

① À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE

INSTALLATION

1. INSTALLER / CHANGER LES PILES :

Mettre le bouton **RUN TIME** sur la position **OFF** et ouvrir le couvercle **(1)** à l'arrière du programmeur, installez 2 piles alcalines 1,5V neuve (non incluse). Fermer le couvercle et revisser. Le système est activé : la sphère qui permet le passage de l'eau fait un tour complet, puis se remet en position fermée. Quand l'indicateur **(7)** clignote rapidement, cela signifie que les piles sont faibles et qu'il faut les changer. Lorsque la pile neuve est en place, l'indicateur **(7)** clignote lentement.

2. CONNEXION AU ROBINET :

Maintenez l'appareil droit, dévissez la bague de serrage **(2)** située sur le haut du programmeur, vissez l'écrou femelle **(3)** sur votre robinet, revissez la bague de serrage **(2)** et ouvrez le robinet (n'utilisez pas de pince pour visser la bague).

PROGRAMMATION

1. LA FREQUENCE D'ARROSAGE :

Positionnez le sélecteur **FREQUENCY** **(4)** sur la fréquence d'arrosage désirée.

2. LA DUREE D'ARROSAGE :

Tournez le sélecteur **RUN TIME** **(5)** sur le temps d'arrosage souhaité. Le programmeur se déclenchera suivant la fréquence indiquée. (Ex.: si la fréquence stabilisée est de 24h, le programmeur commencera à arroser dans 24h)

3. ARROSAGE MANUEL :

Vous pouvez utiliser la fonction **ON / OFF** à tout moment, sans supprimer le réglage de la fréquence :

- Tournez le sélecteur **RUN TIME** sur la position **ON**.
- Ensuite, tournez le sélecteur sur **OFF** et le laissez sur cette position pendant 5 secondes.
- Enfin, tournez le sélecteur **RUN TIME** sur la durée d'arrosage désirée.

4. MODIFIER LE REGLAGE :

Vous pouvez changer la fréquence et la durée d'arrosage à tout moment en tournant les sélecteurs **FREQUENCY** et **RUN TIME** pour un nouveau réglage. **ATTENTION! Toute modification de durée ou de fréquence modifie l'heure de départ!**

5. ARRETER LE PROGRAMME :

Pour arrêter le programmeur et annuler le réglage de la fréquence, tournez le sélecteur **RUN TIME** sur la position **OFF**. L'arrosage s'arrêtera. Pour le réactiver, vous devez reprogrammer votre appareil.

NB : reformez le couvercle transparent après la programmation et vérifiez qu'il soit bien fixé sur le programmeur.

EXEMPLES

1- Arroser à 6h00 tous les matins et à 18h00 tous les soirs pendant 10 minutes à chaque arrosage :

Vous devez régler le programmeur soit à 6h00 du matin, soit à 18h00 (une des heures où vous voulez commencer à arroser). Tournez le sélecteur **FREQUENCY** sur 12 (heures) et **RUN TIME** sur 10 (minutes). 12 heures après, le programmeur se déclenchera pour une durée de 10 minutes (puis il se déclenchera à 6h00 et à 18h00 tous les jours pendant 10 minutes).

2- Arroser à 7h00 du matin pendant 30 minutes :

A 7h00 du matin, tournez le sélecteur **FREQUENCY** sur 24 (heures) et **RUN TIME** sur 30 (minutes). Le programmeur ne commencera son programme que le jour suivant à 7h00 du matin et arrosera pendant 30 minutes (il se déclenchera ensuite à 7h00 du matin pendant 30 minutes tous les jours).

3- Arroser seulement une fois pendant 10 minutes (sans cycle d'arrosage) :

Tournez les sélecteurs **FREQUENCY** sur **RESET** et **RUN TIME** sur 10 (minutes). Le programmeur se déclenche immédiatement et pendant 10 minutes.

EN OPTION

Vous pouvez brancher le détecteur de pluie Jardibric DP13 (connecté à votre programmeur d'arrosage, il interrompt les arrosages lorsqu'il pleut).

⚠ AVERTISSEMENTS

- Le programmeur PNR16 est destiné à un usage privé dans le jardin. Il est exclusivement conçu pour une utilisation extérieure pour commander des arroseurs ou des systèmes d'irrigation. NB : Il est possible de le faire fonctionner avec une cuve de récupération d'eau de pluie.
- Il ne doit pas être utilisé à des fins industrielles ou être mis en contact avec des denrées alimentaires, des produits chimiques, des matières inflammables ou explosives.
- Pour éviter toute infiltration dans le compartiment à piles, le programmeur doit être installé verticalement sur le robinet.
- Utiliser ce programmeur seulement avec de l'eau. L'eau doit être douce et claire et sa température ne doit pas excéder 40°C. Vérifiez le filtre si nécessaire.
- La pression de fonctionnement doit être comprise entre 0 et 8 bars maxi. (fonctionne sans pression). Attention ! Cependant, il faut un minimum de pression pour qu'un système d'arrosage goutte-à-goutte, enterré ou de surface fonctionne correctement.
- N'utilisez pas de piles rechargeables, mais que des piles alcalines neuves. Changez-les au début de chaque saison. Avant une absence prolongée, vérifiez l'état des piles.
- Hivernage : le programmeur craint le gel, il doit être rangé dans un endroit sec et à l'abri du gel. Ne pas oublier d'ôter les piles du programmeur.
- Le programmeur ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques, mais dans les containers spécialement prévus - Directive RL2002/96/CE -
- Programmeur conforme à la directive européenne - N° 2004/108/EC - 93/68/EC.

EN

① READ CAREFULLY AND KEEP FOR FURTHER USE

INSTALLATION

1. INSTALLATION / CHANGING THE BATTERIES :

Put the **RUN TIME** button on **OFF** and open the cap **(1)** at the back of the timer, install 2 x 1.5 V new alkaline batteries (not included). Place the cap back and screw it. The system is activated : the sphere which allows the water to pass makes a complete turn on itself and gets back in shut position. When the batteries are low and need to be changed, the indicator **(7)** flashes quickly. When the battery is new, the indicator **(7)** flashes slowly.

2. CONNECTION TO THE TAP :

Keep the timer in a vertical way, unscrew the ring **(2)**, on the top on the timer, screw the female ring **(3)** on the tap, screw the ring **(2)** and open the tap (don't use tools to screw the ring)

SET UP

1. WATERING FREQUENCY :

Position the **FREQUENCY** button **(4)** on the watering frequency wanted.

2. WATERING DURATION :

Turn the **RUN TIME** button **(5)** on the watering duration wanted. The timer will start depending on the frequency chosen. (Ex : if the frequency is on 24h, the timer will start watering in 24h)

3. MANUAL WATERING :

You can use the **ON / OFF** function at any time without cancelling the set up frequency :

- Turn the **RUN TIME** button on **ON**.
- Then turn the button on **OFF** and let it on this position during 5 seconds.
- Then turn the **RUN TIME** button on the wanted watering duration.

4. MODIFY THE SET UP :

You can change the frequency and the watering duration at any time by turning the **FREQUENCY** and **RUN TIME** buttons for a new set up.

Warning! Changing the duration or the frequency changes the watering start time!

5. STOP THE PROGRAM :

To stop the timer and cancel the frequency set up, turn the **RUN TIME** button on **OFF**. The watering will stop. To reactivate it, you'll need to set up the timer back again.

NB : shut the transparent cap after having set up the timer and check it is well fixed on the timer.

EXAMPLES

1- Watering at 6:00 am every morning and 6:00 pm every evening during 10 minutes each time :
You need to set the timer at 6:00 am or 6:00 pm (the hour at which you want to start watering). Turn the **FREQUENCY** button on 12 (hours) and **RUN TIME** on 10 (minutes). 12 hours later, the timer will start for 10 minutes (then it will start at 6:00 am and 6:00 pm every day during 10 minutes).

2- Watering at 7:00 am during 30 minutes :

At 7:00 am, turn the **FREQUENCY** button on 24 (hours) and the **RUN TIME** button on 30 (minutes). The timer will start only the next day at 7:00 am and will work during 30 minutes every day.

3- Watering only once during 10 minutes (without watering cycle) :

Turn the **FREQUENCY** button on **RESET** and the **RUN TIME** button on 10 (minutes). The timer will start immediately and during 10 minutes.

EN OPTION

Compatible with the DP13 rain sensor (connected to your watering timer, it will stop the waterings when it rains).

⚠ WARNINGS

- The PNR16 timer is dedicated to a personal use in gardens only. It is exclusively made for outdoor use to control aspersors or watering systems. NB : It is possible to make it work with a tank of rainwater.
- It mustn't be used for industrial purposes or be in contact with food products, chemicals, flammable or explosive materials.
- To prevent water from entering into the battery compartment, the timer must be vertically connected to the tap.
- Use this timer with clean and fresh water only. Water temperature mustn't exceed 40° C. Check the filter if necessary.
- Operating pressure must be between 0 and 8 bars maximum (works without pressure). Warning! However, it takes a minimum pressure for a dripping watering system, buried and surface watering systems to work properly.
- Do not use rechargeable batteries, but use new alkaline batteries only and change them at the beginning of each season. Before a long absence, check the battery status.
- Wintering: frost can damage the timer. In winter, the watering timer must be stored in a dry place where it is protected from frost. Remove the battery.
- This watering timer should not be thrown in the household garbage, but in specially provided containers - RL2002/96/CE Directive.
- This watering timer complies with the european directive N° 2004/108/EC - 93/68/EC.



ES

① CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS LEER ATENTAMENTE

INSTALACIÓN

1. INSTALAR / CAMBIAR LAS PILAS :

Ponga el selector **RUN TIME** en posición **OFF** y abra la tapa **(1)** de la parte posterior del programador, instale dos pilas alcalinas AA de 1.5V nuevas (no incluidas). Cierre la tapa apretando los tornillos. La esfera que permite el paso del agua da una vuelta completa y vuelve a la posición cerrada. Cuando la luz **(7)** parpadea rápidamente, indica que las pilas están casi agotadas y que deben cambiarse. Cuando la pila está nueva, el indicador **(7)** parpadea lentamente.

2. CONEXIÓN AL GRIFO :

Mantenga el aparato recto, desenrosque la tuerca de cierre de la parte superior del programador **(2)**, apriete la rosca hembra **(3)** en el grifo, rosque la tuerca de bloqueo y abra el grifo (no utilice herramientas para rosar al grifo).

PROGRAMACIÓN

1. LA FRECUENCIA DEL RIEGO :

Gire el selector **FREQUENCY** **(4)** hasta la frecuencia de riego deseada.

2. LA DURACIÓN DEL RIEGO :

Gire el selector **RUN TIME** **(5)** hasta el tiempo de riego deseado. El programador empezará a regar conforme a la frecuencia indicada. (Ej.: si la frecuencia establecida es 24 horas, el programador empezará a regar después de 24 horas).

3. RIEGO MANUAL :

Se puede utilizar la función **ON / OFF** en cualquier momento sin suprimir el ajuste de la frecuencia :

- Gire el selector **RUN TIME** hasta la posición **ON**.
- A continuación, gire el selector hasta **OFF** y manténgalo así durante 5 segundos.
- Por fin, gire el selector **RUN TIME** hasta el tiempo de riego deseado.

4. CAMBIAR EL AJUSTE :

Se puede cambiar la frecuencia y la duración de riego en cualquier momento girando los selectores **FREQUENCY** y **RUN TIME** para un nuevo ajuste. **¡CUIDADO! Modificando la duración o la frecuencia se cambia la hora de inicio del riego.**

5. PARAR EL PROGRAMA :

Para parar el programador y anular el ajuste de la frecuencia, gire el selector **RUN TIME** hasta la posición **OFF**. El riego se para. Para reactivarlo, hay que programar de nuevo el aparato. **NB : ponga la tapa transparente después de la programación, asegúrese de que está fijada al programador.**

EJEMPLOS

1- Regar a las 6h00 todas las mañanas y a las 18h todas las tardes durante 10 min. Cada riego: Se debe ajustar el programador a las 6h00 o a las 18h00 (una de las horas en que se quiere empezar a regar). Gire el selector **FREQUENCY** hasta 12 (horas) y **RUN TIME** hasta 10 (minutos). 12 horas después, el programador empezará a regar durante 10 minutos (empezará a las 6h y a las 18h00 todos los días durante 10 minutos).

2- Regar a las 7h00 de la mañana durante 30 minutos :

A las 7h de la mañana, girar el selector **FREQUENCY** hasta 24 (horas) y **RUN TIME** hasta 30 (minutos). El programador empezará el programa solamente al día siguiente a las 7h00 de la mañana y regará durante 30 minutos (luego empezará a las 7h00 de la mañana durante 30 minutos todos los días).

3- Regar solamente una vez durante 10 minutos (sin ciclo de riego) :

Girar el selector **FREQUENCY** hasta **RESET** y **RUN TIME** hasta 10 minutos. El programador arrancará inmediatamente y regará durante 10 minutos.

EN OPTION

Puede conectar el detector de lluvia Jardibric DP13 (conectado al programador de riego, interrumpe los riegos cuando llueve).

⚠ ADVERTENCIAS

- El programador PNR16 está diseñado para uso privado en el jardín. Está diseñado exclusivamente para su uso exterior. Está hecho para controlar el agua de riego de su jardín. NB : Puede utilizarse con depósitos / cisternas recuperadores del agua de lluvia.
- No debe utilizarse con fines industriales o entrar en contacto con productos alimenticios, químicos, inflamables o explosivos.
- Para que el agua no entre en el compartimento de pilas, el programador debe estar conectado al grifo en posición vertical.
- Utilice este programador sólo con agua. El agua debe ser suave y clara y la temperatura no debe exceder los 40 °C. Controle el filtro si es necesario.
- La presión de funcionamiento debe situarse entre 0 y 8 bares como máximo (funciona sin presión). ¡Atención! Se necesita una presión mínima para que funcione un sistema de riego gota a gota, enterrado o de superficie.
- No utilice pilas recargables, solo pilas alcalinas nuevas y deberá cambiarlas al inicio de cada temporada. Antes de una ausencia prolongada, compruebe el estado de las pilas.
- En tiempo de heladas, desmonte el programador del grifo y guárdelo hasta la primavera hasta la primavera. No olvide quitar las pilas del programador.
- El programador no debe ser tirado a la basura doméstica, solo en recipientes especialmente diseñados - Directiva RL2002/96/CE -
- Programador de conformidad a la Directiva europea - No. 2004/108/CE - 93/68/EC.



IT

① LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

INSTALLAZIONE

1. INSTALLARE/CAMBIARE LE BATTERIE :

Mettere il selettore **RUN TIME** in posizione **OFF** e aprire il coperchio **(1)** dalla parte posteriore del programatore, insira due pilas alcalinas AA de 1.5 V nuove (non incluse). Chiudere il coperchio serrando le viti. La sfera che permette all'acqua di passare fa un giro completo e ritorna alla posizione chiusa.. Quando la luce **(7)** lampeggia rapidamente, significa che le batterie sono quasi esaurite e devono essere sostituite. Quando la pila nuova è inserita, l'indicatore **(7)** lampeggia lentamente.

2. COLLEGAMENTO AL RUBINETTO :

Mantene l'apparecchio dritto, svitare l'anello di serraggio della parte superiore del programatore **(2)** stringa la vite femina **(3)** sul rubinetto, riavvitare l'anello di blocco e aprire il rubinetto (non utilizzare attrezzi per avvitare al rubinetto).

PROGRAMMAZIONE

1. LA FREQUENZA DELL' IRRIGAZIONE :

Girare il selettore **FREQUENCY** **(4)** fino alla frequenza d'irrigazione desiderata.

2. LA DURATA DELL' IRRIGAZIONE :

Girare il selettore **RUN TIME** **(5)** fino al tempo d'irrigazione desiderato. Il programatore inizierà ad irrigare conforme alla frequenza indicata. (Es.: se la frequenza stabilita è 24 ore, il programatore inizierà ad irrigare dopo di 24 ore)

3. IRRIGAZIONE MANUALE :

Potete utilizzare la funzione **ON / OFF** in qualsiasi momento senza sopprimere la frequenza :

- Girare il selettore **RUN TIME** fino alla posizione **ON**.
- Di seguito, girare il selettore fino a **OFF**, e lo mantenga così per 5 secondi.
- In fine, girare il selettore **RUN TIME** fino al tempo d'irrigazione desiderato.

4. CAMBIARE LA REGOLAZIONE

Si può cambiare la frequenza e la durata d'irrigazione in qualsiasi momento girando le selettore **FREQUENCY** e **RUN TIME** per una nuova regolazione. **ATTENZIONE! Modificando la durata o la frequenza si cambia l'ora dell'inizio dell'irrigazione.**

5. FERMARE IL PROGRAMMA :

Per fermare il programatore e annullare la regolazione della frequenza, girate il selettore **RUN TIME** fino alla posizione **OFF**. L'irrigazione si ferma. Per riattivare, bisogna programmare di nuovo l'apparecchio. **NB : richiude il coperchio trasparente dopo della programmazione, assicurarsi che sia fissato bene al programatore.**

ESEMPLI

1- Irrigare alle 6h00 ogni mattina e alle 18h00 ogni sera per 10 minuti. Cada irrigazione: Si deve regolare il programatore alle 6h00 o alle 18h00 (una delle ore che volete per iniziare ad irrigare). Girare il selettore **FREQUENCY** fino a 12 (ore) e **RUN TIME** fino a 10 (minuti). 12 ore dopo, il programatore inizierà ad irrigare per 10 minuti (inizierà alle 6h e alle 18h tutti i giorni per 10 minuti).

2- Irrigare alle 7h00 del mattino per 30 minuti :

Alle 7h del mattino, girare il selettore **FREQUENCY** fino a 24 (ore) e **RUN TIME** fino a 30 (minuti). Il programatore inizierà il programma solamente il giorno seguente alle 7h00 del mattino e irrigerà per 30 minuti (quindi inizierà alle 7h00 del mattino per 30 minuti tutti i giorni).

3- Irrigare solamente una volta per 10 minuti (senza ciclo d'irrigazione) :

Girare il selettore **FREQUENCY** fino a **RESET**, e **RUN TIME** fino a 10 minutos. Il programatore inizierà immediatamente e irrigerà per 10 minuti.

EN OPTION

Potete collegare il sensore di pioggia Jardibric DP13 (collegato al programatore d'irrigazione, interrompe gli irrigazioni quando piove).

⚠ AVVERTENZE

- Il programatore PNR16 è stato progettato per un uso in un giardino. Progettato esclusivamente per un uso esterno. E fatto per controllare dei gocciolatori o dei sistemi d'irrigazione del suo giardino. NB : può usarsi con deposito/cisterne recuperatori dell'acqua di pioggia.
- Non deve essere usato in fine industriali o entrare in contatto con prodotto deperibili, chimici, infiammabili o esplosivi.
- Per che l'acqua non entra nel compartimento delle batterie, il programatore deve essere collegato al rubinetto in posizione verticale.
- Utilizzate questo programatore solo con acqua. L'acqua deve essere dolce e chiara e la temperatura non deve superare le 40 °C. Controllate il filtro se necessario.
- La pressione di funzionamento deve essere compreso tra 9 e 8 bar come massimo (funzione senza pressione). Attenzione! Necessita una pressione minima per che funziona un sistema d'irrigazione goccia a goccia, interrato o di superficie.
- Non usare batterie ricaricabili, solo batterie alcalina nuova e dovete cambiarle all'inizio di ogni stagione. Prima di un'assenza prolungata, provate lo stato delle batterie.
- Svernamento : in tempo di gelo, smontare il programatore a rubinetto e conservarlo in un posto asciutto fino alla primavera. Non dimenticare di togliere le batterie dal programatore.
- Il programatore non deve essere buttato nella pattumiera domestica, ma solo nei container appositamente previsti - Direttiva RL2002/96/CE -
- Programatore conforme alla direttiva europea - N° 2004/108/EC - 93/68/EC.



PT

① LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

INSTALAÇÃO

1. INSTALAR / CAMBIAR AS PILHAS :

Posicione o selector **RUN TIME** em posição **OFF** e retire a tampa **(1)** da parte posterior do programador, insira duas pilhas alcalinas AA de 1.5 V novas (não incluídas). Recoloque a tampa apertando os parafusos. A esfera que permite a passagem da água, dá uma volta completa e volta à posição fechada. Quando a luz LED **(7)** pisca continuamente, indica que as pilhas estão quase esgotadas e devem de ser substituídas. Quando a pilha está com carga, o indicador **(7)** pisca lentamente

2. LIGAÇÃO À TORNEIRA :

Fixar o programador em posição vertical, desaperte a porca de aperto da parte superior do programador **(2)**, aperte a rosca fêmea **(3)** na torneira, enrosque a porca anel de bloqueio e abra a torneira (não utilize ferramentas para fixar o programador à torneira).

PROGRAMAÇÃO

1. A FREQUÊNCIA DE REGA :

Rodar o seletor **FREQUENCY** **(4)** até à frequência de rega desejada..

2. O TEMPO DE REGA :

Rodar o seletor **RUN TIME** **(5)** até ao tempo de rega desejado. O programador inicia a rega conforme a frequência indicada. (Exmp.: se a frequência estabelecida é de 24 horas, o programador só começa a regar após as 24 horas)

3. REGA MANUAL :

É possível utilizar a função **ON / OFF** a qualquer momento sem suprimir o ajuste da frequência :

- Rodar o seletor **RUN TIME** até à posição **ON**.
- Em continuação, rodar o seletor até **OFF** e manter assim durante 5 segundos.
- Por fim, rodar o seletor **RUN TIME** até ao tempo de rega desejado.

4. MODIFICAR A PROGRAMAÇÃO :

É possível modificar a frequência e tempo de rega em qualquer momento rodando os seletores **FREQUENCY** e **RUN TIME** para uma nova programação. **ATENÇÃO! Modificando o tempo de rega ou a frequência, modifica-se também a hora de início da rega.**

5. PARAR O PROGRAMA :

Para desligar o programador e anular o programa da frequência, rodar o seletor **RUN TIME** até à posição **OFF**. A rega pára. Para o reactivar, tem que programar de novo o aparelho.

NB : coloque a tampa transparente depois de finalizar a programação, assegure-se de que está fixa ao programador.

EXEMPLOS

1- Regar todas as manhãs às 6:00h e todas as tardes às 18:00h durante 10 min. cada rega: Deve colocar as pilhas no programador às 6h00 ou às 18h00 (uma das horas em que queira começar a regar). Rodar o seletor **FREQUENCY** até 12 (horas) e o seletor **RUN TIME** até 10 (minutos). 12 horas depois, o programador começa a regar durante 10 minutos (inicia-se às 6h00 e às 18h00 todos os dias durante 10 minutos).

2- Regar às 7h00 da manhã durante 30 minutos :

Às 7h00 da manhã, rodar o seletor **FREQUENCY** até à posição de 24 (horas) e **RUN TIME** até à posição de 30 (minutos). O programador iniciará a rega sómente no dia seguinte às 7h00 da manhã e irá regar durante 30 minutos (e assim continuará todos os dias às 7h00 da manhã durante 30 minutos).

3- Regar sómente uma vez durante 10 minutos (sem ciclo de rega) :

Rodar o seletor **FREQUENCY** até **RESET** e **RUN TIME** até 10 minutos. O programador arrancará imediatamente e vai regar durante 10 minutos.

EN OPTION

Você pode ligar o detetor de chuva DP13 (conetado ao programador de rega, interrompe as regas quando chove).

⚠ ADVERTÊNCIAS / LEMBRETE

- O programador PNR16 está designado para uso privado em jardins. Está designado exclusivamente para uso no exterior. Foi elaborado para controlar a rega do seu jardim. NB : Pode ser utilizado com depósitos / cisternas recuperadores de água da chuva..
- Não deve de ser utilizado com fins industriais ou entrar em contato com produtos alimentares, químicos, inflamáveis ou explosivos.
- Para que a água não entre no compartimento das pilhas, o programador deve de estar conectado à torneira em posição vertical
- Utilize este programador sómente com água. Não deve de ser usado com águas sujas, a temperatura não deve exceder os 40 °C. Controlar o filtro se for necessário.
- A pressão de funcionamento situa-se entre 0 e 8 bares como máximo (funciona sem pressão). Atenção ! Caso necessite de uma pressão mínima para funcionar um sistema de rega gota a gota, enterrado ou de superfície.
- Não utilizar pilhas recarregáveis, sómente pilhas alcalinas novas e devem de ser substituídas ao início de cada temporada. Antes de uma ausência prolongada, comprobar o estado das pilhas.
- Na época Inverno, retire o programador da torneira e guardar até à primavera. Não esquecer de retirar as pilhas do programador.
- O programador não deve de ser depositado no lixo doméstico, sómente em recipientes especialmente designados - Directiva RL2002/96/CE -
- Programador em conformidade com a Directiva europeia N° 2004/108/EC - 93/68/EC.



PL ① PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

MONTAŻ

1. MONTAŻ / WYMIANA BATERII:
Ustaw przycisk **RUN TIME** na pozycji **OFF** i otwórz pokrywkę **(1)** w tylnej części programatora, włoż następnie 2 nowe baterie alkaliczne 1,5V (nie są zamieszczone w zestawie). Zamknij pokrywkę i wkręć z powrotem śrubki. System jest aktywny: kula umożliwiająca przepływ wody dokoną pełnego obrotu, a następnie pozostanie w pozycji zamkniętej. Gdy czujnik **(7)** zacznie szybko mrugać, będzie to oznaczać że baterie znajdujące się w urządzeniu są słabe i należy je wymienić. Z chwilą kiedy zamontowane są nowe baterie, czujnik **(7)** mruga wolno.

2. POŁĄCZENIE Z KRANEM:
Trzymaj programator prosto, odkręć pierścień zaciskowy **(2)** umiejscowiony w górnej części programatora, zakręć żeńską nakrętkę **(3)** na kran, następnie odkręć pierścień zaciskowy **(2)** i odkręć kran (nie używaj klucza by dokręcić pierścieni).

PROGRAMOWANIE

1. CZĘSTOTLIWOŚĆ NAWADNIANIA:
Ustaw pokrętko **FREQUENCY** **(4)** na wybranej częstotliwości nawadniania.

2. DŁUGOŚĆ NAWADNIANIA:
Przekręć pokrętko **RUN TIME** **(5)** na wybraną długość nawadniania. Programator uruchomi się wedle wybranej częstotliwości nawadniania. (Przykład: jeśli ustawiona częstotliwość wynosi 24h, programator zacznie nawadnianie za 24 godziny)

3. PODLEWANIE RĘCZNE:
Możesz używać funkcji **ON / OFF** w każdym momencie, bez usuwania regulacji częstotliwości:
• Ustaw pokrętko **RUN TIME** na pozycji **ON**.
• Następnie, ustaw pokrętko na pozycji **OFF** i poczekaj 5 sekund.
• Na koniec, ustaw pokrętko **RUN TIME** na wybranej długości czasu podlewania.

4. MODYFIKOWANIE USTAWIENÍ:
Możesz zmieniać częstotliwość i długość nawadniania w każdym momencie zmieniając ustawienie pokręteł **FREQUENCY** i **RUN TIME** na nowe pozycje.
UWAGA! Każda modyfikacja długości lub częstotliwości nawadniania, modyfikuje na nowo czas od którego nawadnianie się rozpocznie !

5. ZATRZYMANIE PROGRAMU:
Aby zatrzymać programator i anulować ustawienie częstotliwości, ustaw pokrętko **RUN TIME** na pozycji **OFF**. Nawadnianie zostanie przerwane. Aby aktywować nawadnianie automatyczne, należy znowu zaprogramować urządzenie.

UWAGA: zamknij przejrzystą pokrywkę i sprawdź czy jest dobrze zamocowana na programatorze.

PRZYKŁADY

1-Nawadnianie o 6h00 każdego poranka i o 18h00 każdego wieczoru przez 10 minut:
Powinieneś ustawić programator o 6h00 rano lub 18h00 wieczorem (godzina do wyboru). Ustaw pokrętko **FREQUENCY** na 12 (godzin) i **RUN TIME** na 10 (minut). Po upływie 12 godzin program rozpocznie pracę przez 10 minut (następnie wznowi pracę o 6h00 i 18h00 każdego dnia na 10 minut).

2-Nawadnianie codziennie o 7h00 rano przez 30 minut:
O 7h00 rano ustaw pokrętko **FREQUENCY** na 24 (godzin) i **RUN TIME** na 30 (minut). Programator zacznie działanie następnego dnia o 7h00 rano przez 30 minut (programator będzie się włączać nawadnianie każdego dnia o 7h00 rano przez 30 minut).

3-Podlewanie tylko raz przez 10 minut (bez programowania cykliów nawadniania):
Ustaw pokrętko **FREQUENCY** na **RESET** i **RUN TIME** na 10 (minut). Programator uruchomi się natychmiast i będzie działać przez 10 minut.

OPCJONALNIE

Możesz zainstalować dodatkowo czujnik deszczu Jardibric DP13 (w razie opadów deszczu, zatrzyma on nawadnianie ustawione w programatorze).

⚠️ OSTRZEŻENIE

- Programator PNR16 jest przeznaczony do użytku prywatnego w ogrodzie. Jest zaprojektowany do użytkowania zewnętrznego do zarządzania cyklami i systemem nawadniania.
UWAGA: Istnieje możliwość instalacji programatora do zbiornika rekuperacji wody deszczowej.
- Nie powinien być używany co celów przemysłowych lub mieć kontakt z pożywieniem, produktami chemicznymi, materiałami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
- Aby uniknąć przedostanie się wody do komory baterii, programator powinien być zainstalowany pionowo na kranie.
- Należy używać dany programator tylko do wody. Woda nie powinna być ciężka ani zanieczyszczona, a jej temperatura nie powinna przekraczać 40°C. W innym przypadku należy zainstalować filtr.
- Ciśnienie robocze powinno wynosić od 0 do 8 barów maksymalnie (programator pracuje również bez zadanego ciśnienia).
UWAGA! Jednak, konieczne jest minimalne ciśnienie dla systemów nawadniania kropelkowego, podziemnego i naziemnego do prawidłowej pracy.
- Nie należy używać baterii/akumulatorów wielokrotnego ładowania, lecz jedynie nowe baterie alkaliczne. Powinno się je wymienić na początku każdego sezonu. Przy braku dłuższego użytkowania, należy sprawdzić stan baterii.
- Pora zimowa: programator jest wrażliwy na mróz, powinien być przetrzymywany w miejscu suchym, z dala od mrozu. Nie zapomnij o wyjęciu baterii z programatora.
- Programatora nie wolno wyrzucać do śmieci przydomowych, lecz do pojemników specjalnie do tego przeznaczonych - Dyrektywa RL2002/96/CE -
- Programator jest zgodny z dyrektywą europejską - N° 2004/108/EC - 93/68/EC.

EL ① ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ/ ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΗΡΙΩΝ:
Τοποθετήστε τον διακόπτη **RUN TIME** στη θέση **OFF** και ανοίξτε το καπάκι **(1)** στο πίσω μέρος του προγραμματιστή, τοποθετήστε 2 καινούργιες αλκαλικές μπαταρίες 1,5V (δεν περιλαμβάνονται). Κλείστε το καπάκι και ξαναβιδώστε το. Το σύστημα είναι ενεργοποιημένο: Η σφαίρα που επιτρέπει τη διέλευση του νερού κάνει ένα πλήρη κύκλο, και επανέρχεται στην κλειστή θέση. Όταν η ένδειξη **(7)** αναβοβρίχνει γρήγορα, αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες είναι άδεις και χρειάζονται αλλαγή. Όταν τοποθετηθούν καινούργιες μπαταρίες στη συσκευή, η ένδειξη **(7)** αναβοβρίχνει αργά.

2. ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΗ ΒΡΥΣΗ:
Κρατήστε τη συσκευή όρθια, βιδώστε το ρακόρ **(2)** που βρίσκεται στο πάνω μέρος του προγραμματιστή, βιδώστε τον θηλυκό κοχλία **(3)** πάνω στη βρύση σας, ξαναβιδώστε το ρακόρ **(2)** και ανοίξτε τη βρύση (μη χρησιμοποιήσετε εργαλεία για το σφίξιμο του ρακόρ).

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

1. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ:
Τοποθετήστε τον διακόπτη επιλογής **FREQUENCY** **(4)** στη συχνότητα ποτίσματος που επιθυμείτε.

2. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ:
Περιστρέψτε τον διακόπτη επιλογής **RUN TIME** **(5)** στη διάρκεια ποτίσματος που επιθυμείτε. Ο προγραμματιστής θα ανοίξει σύμφωνα με τη συχνότητα που έχετε επιλέξει. (Π.χ.: εάν η συχνότητα που επιλέξατε είναι 24 ώρες, ο προγραμματιστής θα ξεκινήσει το πότισμα ύστερα από 24 ώρες).

3. ΠΟΤΙΣΜΑ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ:
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία **ON/OFF** ανά πάσα στιγμή, χωρίς να αλλάξετε τη ρύθμιση της συχνότητας.
• Περιστρέψτε τον διακόπτη επιλογής **RUN TIME** στη θέση **ON**.
• Στη συνέχεια, περιστρέψτε τον διακόπτη επιλογής στη θέση **OFF** και αφήστε τον στη θέση αυτή για 5 δευτερόλεπτα.
• Τέλος, περιστρέψτε τον διακόπτη επιλογής **RUN TIME** στη διάρκεια ποτίσματος που επιθυμείτε.

4. ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ:
Μπορείτε να αλλάξετε τη συχνότητα και τη διάρκεια ποτίσματος ανά πάσα στιγμή, περιστρέφοντας τους διακόπτες επιλογής **FREQUENCY** και **RUN TIME** για μία νέα ρύθμιση.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Οποιαδήποτε αλλαγή στη διάρκεια ή στη συχνότητα, αλλάζει και την ώρα έναρξης του ποτίσματος!

5. ΣΤΑΜΑΤΗΣΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ:
Για να σταματήσετε τον προγραμματιστή και να ακυρώσετε τη ρύθμιση της συχνότητας, τοποθετήστε τον διακόπτη επιλογής **RUN TIME** στη θέση **OFF**. Το πότισμα θα σταματήσει. Για να τον ενεργοποιήσετε πάλι, θα πρέπει να προγραμματίσετε τη συσκευή σας από την αρχή.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: τοποθετείτε πάντοτε το διαφανές κάλυμμα μετά τον προγραμματισμό και ελέγχετε ότι είναι καλά στερεωμένο πάνω στον προγραμματιστή σας.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

1-Πότισμα στις 6.00μμ κάθε πρωί και στις 6.00μμ κάθε απόγευμα, με διάρκεια του κάθε ποτίσματος 10 λεπτά:
Θα πρέπει να ρυθμίσετε τον προγραμματιστή είτε στις 6.00 το πρωί, είτε στις 6.00 το απόγευμα (μία από τις ώρες στις οποίες θέλετε να ξεκινήσει το πότισμα).

Περιστρέψτε τον διακόπτη επιλογής **FREQUENCY** στη θέση 12 (ώρες) και τον διακόπτη **RUN TIME** στη θέση 10 (λεπτά). Ύστερα από 12 ώρες, ο προγραμματιστής θα ανοίξει για μια χρονική διάρκεια 10 λεπτών (και μετά θα ανοίγει πάλι στις 6.00 πμ και στις 6.00 μμ κάθε μέρα, για 10 λεπτά κάθε φορά).

2-Πότισμα στις 7.00μμ κάθε πρωί, για 30 λεπτά:
Στις 7.00 το πρωί, περιστρέψτε τον διακόπτη επιλογής **FREQUENCY** στη θέση 24 (ώρες) και τον διακόπτη **RUN TIME** στη θέση 30 (λεπτά). Ο προγραμματιστής δεν θα ξεκινήσει το πρόγραμμα του παρά μόνο την επόμενη μέρα, στις 7.00 το πρωί και θα ποτίσει για 30 λεπτά (θα ανοίγει πάλι στις 7.00 κάθε πρωί, για 30 λεπτά).

3-Πότισμα μόνο μία φορά, για 10 λεπτά (χωρίς κύκλο ποτίσματος):
Περιστρέψτε τον διακόπτη επιλογής **FREQUENCY** στη θέση **RESET** και τον διακόπτη **RUN TIME** στη θέση 10 (λεπτά). Ο προγραμματιστής θα ξεκινήσει αμέσως, για χρονική διάρκεια 10 λεπτών.

ΚΑΤ' ΕΠΙΛΟΓΗ

Μπορείτε να συνδέσετε τον ανιχνευτή βροχής Jardibric DP13 (όταν συνδεθεί στον προγραμματιστή σας ποτίσματος, θα σταματά το πότισμα όταν βρέξει).

⚠️ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Ο προγραμματιστής PNR16 προορίζεται για ιδιωτική χρήση στον κήπο. Είναι κατασκευασμένος αποκλειστικά για εξωτερική χρήση, για τον προγραμματισμό ποτιστικών ή αρδευτικών συστημάτων. Σημειώση: Είναι δυνατόν να λειτουργήσει και με δεξαμενή ανάκτησης του νερού της βροχής.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για βιομηχανικούς σκοπούς ή να έρχεται σε επαφή με τρόφιμα, χημικά προϊόντα, εύφλεκτα υλικά ή εκρηκτικά υλικά.
- Για την αποφυγή οποιασδήποτε διείσδυσης μέσα στον χώρο των μπαταριών, ο προγραμματιστής θα πρέπει να είναι τοποθετημένος πάντοτε στη βρύση, σε όρθια θέση.
- Χρησιμοποιείτε τον προγραμματιστή αυτόν αποκλειστικά με νερό. Το νερό θα πρέπει να είναι ψυλό και καθαρό και η θερμοκρασία του δεν θα πρέπει να ξεπερνά τους 40oC. Ελέγχετε το φίλτρο, όταν είναι απαραίτητο.
- Η πίεση λειτουργίας του νερού θα πρέπει να είναι μεταξύ 0 και 8 bar. (Λειτουργεί χωρίς πίεση). Προσοχή! Είναι πάντοτε απαραίτητη κάποια ελάχιστη πίεση, για να λειτουργήσει σωστά ένα σύστημα ποτίσματος σταγονομετρικά, είτε αυτό είναι θαμμένο μέσα στη γη, είτε είναι στην επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αλλά μόνο καινούργιες, αλκαλικές μπαταρίες. Αλλάξτε τις μπαταρίες στην αρχή κάθε σεζόν. Εάν πρόκειται να λείψετε για μακρό χρονικό διάστημα, ελέγξτε πριν την αναχώρησή σας την κατάσταση των μπαταριών.
- Τον χειμώνα: Ο παγετός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον προγραμματιστή. Αυτός θα πρέπει να αποθηκεύεται σε μέρος ξηρό, προστατευμένος από τον παγετό. Μην ξεχάσετε να αφαιρέσετε τις μπαταρίες πριν από την αποθήκευση.
- Ο προγραμματιστής δεν θα πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά αποβλήτα, αλλά μόνο στα ειδικά δοχεία που προβλέπονται για την ανακύκλωση ηλεκτρικών συσκευών - Ευρωπαϊκή Οδηγία RL2002/96/CE
- Ο προγραμματιστής είναι σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία - Νο. 2004/108/ΕΚ - 93/68/ΕΚ

RU ① ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ

УСТАНОВКА

1.УСТАНОВКА/ СМЕНА АККУМУЛЯТОРНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ:
Установить переключатель **RUN TIME** в положение **OFF** и открыть крышку **(1)** с обратной стороны программного устройства; установить 2 новых щелочных аккумуляторных элемента на 1,5В (не включены в комплект поставки). Закреть крышку и завинтить. Произойдет включение системы: сферический элемент, через который поступает вода, выполнит полный оборот, после чего установится в закрытое положение. Быстрое мигание индикатора **(7)** указывает на разряженное состояние аккумуляторных элементов и необходимость их замены. При установке новых аккумуляторных элементов, индикатор **(7)** мигает медленно.

2.ПОДКЛЮЧЕНИЕ КРАНА:
Удерживая устройство вертикально, отвинтите зажимную муфту **(2)**, расположенную наверху программного устройства, закрепите гайку **(3)** на кране, завинтите зажимную муфту **(2)** и откройте кран (не используйте пассатижи для завинчивания муфты).

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

1. ЧАСТОТА ПОЛИВА:
Установите переключатель **FREQUENCY** **(4)** на требуемое значение частоты полива.

2. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ПОЛИВА:
Переведите переключатель **RUN TIME** **(5)** на требуемое значение продолжительности полива. Программное устройство будет запускать процесс согласно отображаемой частоте. (Напр., если частота установлена на 24 ч, программное устройство начнет полив через 24 часа).

3. РУЧНОЙ ПОЛИВ:
Можно использовать функцию **ON/OFF** в любое время, не отменяя при этом настройки частоты полива:
• Переведите переключатель **RUN TIME** в положение **ON**.
• Затем переведите переключатель в положение **OFF** и оставьте его в этом положении на 5 секунд.
• Затем установите переключатель **RUN TIME** на требуемое значение продолжительности полива.

4. ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК:
Вы можете изменять продолжительность и частоту полива в любой момент, устанавливая переключатели **FREQUENCY** и **RUN TIME** на иные значения.
ВНИМАНИЕ! Любые изменения продолжительности и частоты приведут к изменению времени запуска!

5. ОСТАНОВКА ПРОГРАММЫ:
Для остановки программного устройства и отмены настроек частоты, переведите переключатель **RUN TIME** в положение **OFF**. Полив прекратится. Для повторной активации процесса полива, необходимо заново запрограммировать устройство.
ВНИМАНИЕ! Любые изменения продолжительности и частоты приведут к изменению времени запуска!

ПРИМЕР

1 – Начать полив в 6-00, выполнять каждое утро, затем начать полив в 18-00, выполнять каждый вечер, с длительностью 10 минут для каждого цикла полива:
Необходимо запрограммировать программное устройство либо в 6-00, либо в 18-00 (одно из значений времени, в которое необходимо начать полив). Переведите переключатель **FREQUENCY** на 12 (часов) и переключатель **RUN TIME** на 10 (минут). Через 12 часов программное устройство включится на 10 минут (затем оно будет включаться в 6-00 и в 18-00 каждый день на 10 минут).

2 – Начать полив в 7-00 утра с длительностью 30 минут:
В 7-00 утра, переведите переключатель **FREQUENCY** на 24 (часа) и переключатель **RUN TIME** на 30 (минут). Программное устройство начнет работу не ранее следующего дня в 7-00 и будет осуществлять полив в течение 30 минут (а затем ежедневно будет включаться в 7-00 каждое утро).

3-Однократный полив с длительностью 10 минут:
Установите переключатель **FREQUENCY** в положение **RESET** и **RUN TIME** на 10 (минут). Программное устройство включится немедленно и будет работать 10 минут.

ОПЦИОНАЛЬНО

Вы можете подключить датчик дождя Jardibric DP13 (подключается к программному устройству полива, прекращает полив при дожде).

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Программное устройство PNR16 предназначено только для бытового использования в садах. Оно разрешено только для применения вне помещения для управления распылителями или оросительными системами.
N.B.: Возможно использование устройства совместно с возвратным резервуаром дождевой воды.
- Недопустимо использование устройства в промышленных целях или контакт с пищевыми продуктами, химическими веществами, воспламеняемыми и взрывоопасными веществами.
- Во избежание попадания влаги в отделение аккумуляторных элементов, программное устройство необходимо устанавливать вертикально на кране.
- Используйте данное программное устройство только для воды. Вода должна быть мягкой и чистой при температуре не выше 40 град. С. При необходимости, проверьте фильтр.
- Рабочее давление должно находиться в диапазоне от 0 до 8 бар (безнапорная работа). Вниманию! При этом, требуется минимальное давление, при котором система капельного орошения, углубленная или наземная, будет функционировать надлежащим образом.
- Не используйте перезаряжаемые батареи, применяйте только новые щелочные аккумуляторные элементы. Выполняйте замену аккумуляторных элементов в начале каждого сезона. В случае длительного неиспользования, проверяйте состояние аккумуляторных элементов.
- Хранение в зимний период: программное устройство чувствительно к воздействию холода. Храните его в сухом и защищенном от холода месте. Не забывайте извлекать аккумуляторные элементы из программного устройства.
- Не утилизировать программное устройство как бытовое мусор, утилизация допустима только в специальных контейнерах - Директива RL2002/96/CE
- Программное устройство соответствует Европейской Директиве – N° 2004/108/ΕΚ – 93/68/ΕΚ

RO ① CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU CONSULTĂRILE ULTERIOARE

INSTALAREA

1. INSTALAREA/ SCHIMBAREA BATERIILOR:
Puneți selectorul **RUN TIME** pe poziția **OFF** și desfaceți capacul **(1)** din spatele programatorului; instalați 2 baterii alcaline noi de 1,5V (nu sunt incluse). Închideți capacul și înșurubați. Sistemul este activat: sfera care permite trecerea apei face un tur complet, apoi se așează pe starea închisă. Atunci când indicatorul **(7)** clipește rapid, înseamnă că bateriile sunt slabe și că acestea trebuie schimbate. Atunci când bateria este schimbată, indicatorul **(7)** clipește lent.

2. CONECTAREA LA ROBINET:
Mențineți aparatul drept, desurubăți inelul de strângere **(2)** situat în partea de sus a programatorului, strângeți pușla **(3)** pe robinetul dumneavoastră, reînșurubați inelul de strângere **(2)** și deschideți robinetul (nu folosiți clești pentru a înșuruba inelul).

PROGRAMAREA

1. FRECVENȚA DE IRIGARE:
Poziționați selectorul **FREQUENCY** **(4)** pe frecvența de irigare dorită.

2. DURATA DE IRIGARE:
Poziționați selectorul **RUN TIME** **(5)** pe timpul de irigare dorit. Programatorul se va declanșa în funcție de frecvența indicată. (Ex.: dacă frecvența selectată este de 24h, programatorul va începe irigarea peste 24h)

3. IRIGAREA MANUALĂ:
Puteți utiliza funcția **ON/OFF** în orice moment, fără a șterge reglările de frecvență:
• Poziționați selectorul **RUN TIME** pe poziți **ON**.
• Apoi, poziționați selectorul pe **OFF** și lăsați-l pe această poziție timp de 5 secunde.
• În sfârșit, poziționați selectorul **RUN TIME** pe durata de irigare dorită.

4. MODIFICAREA REGLĂRILOR:
Puteți schimba frecvența și durata irigații în orice moment prin poziționarea selectoarelor **FREQUENCY** și **RUN TIME** pentru o nouă reglare.
ATENȚIE! Toate modificările de durată și de frecvență, modifică ora de pornire!

5. OPRIREA PROGRAMULUI:
Pentru oprirea programatorului și anularea reglărilor de frecvență, poziționați selectorul **RUN TIME** pe poziția **OFF**. Irigarea va înceta. Pentru a îl reporni trebuie să programați din nou aparatul dumneavoastră.

N.B.: închideți bine capacul transparent după programare și verificați fixarea corectă a acestuia pe programator.

EXEMPLE

1- Irigare la ora 6.00 în fiecare dimineață și la ora 18.00 în fiecare seară timp de 10 minute pentru fiecare irigare:
Puteți regla programatorul ori la ora 6.00 dimineața ori la ora 18.00 (ora la care doriți să înceapă irigarea). Poziționați selectorul **FREQUENCY** pe 12 (ore) și selectorul **RUN TIME** pe 10 (minute). 12 ore mai târziu, programatorul se va declanșa pentru o durată de 10 minute (apoi se va declanșa la 6.00 și la 18.00 în fiecare zi timp de 10 minute).

2- Irigare la ora 7.00 dimineața timp de 30 de minute:
La ora 7.00 dimineața, poziționați selectorul **FREQUENCY** pe 24 (ore) și selectorul **RUN TIME** pe 30 (minute). Programatorul va începe programul ziua următoare la ora 7.00 dimineața și va iriga timp de 30 de minute (apoi se va declanșa la 7.00 în fiecare dimineață timp de 30 minute).

3- Irigare numai o singură dată, timp de 10 minute (fără ciclu de irigare):
Poziționați selectorul **FREQUENCY** pe poziția **RESET** și selectorul **RUN TIME** pe 10 (minute). Programatorul se va declanșa imediat timp de 10 minute.

OPTIONAL

Puteți conecta detectorul de ploaie Jardibric DP13 (odată conectat la programatorul dumneavoastră de irigare, el întrerupe irigarea atunci când plouă).

⚠️ AVERTISMENT

- Programatorul PNR16 este destinat uzului privat, într-o grădină. Este conceput exclusiv pentru o utilizare exterioară pentru a comanda sistemele de irigare sau de stropire.
N.B.: Această poate funcționa de asemenea pe o cuvă de recuperare a apei de ploaie.
- Nu trebuie utilizat în scop industrial și nu trebuie să intre în contact cu produse alimentare, chimice sau materii inflamabile sau explozive.
- Pentru a evita oare infiltrajele de apă în compartimentul bateriilor, programatorul trebuie instalat vertical pe robinet.
- Utilizați acest programator numai cu apă. Apa trebuie să fie dulce și limpede, iar temperatura acesteia nu trebuie să depășească 40oC. Verificați filtrul dacă este nevoie.
- Presiunea de funcționare trebuie să fie cuprinsă între 0 și 8 bari maximum. (funcționează fără presiune). Atenție! Cu toate acestea, este nevoie de o presiune minimă pentru ca un sistem de irigare cu picătura de suprafață sau pe sub pământ să funcționeze corect.
- Nu utilizați baterii reîncărcabile, ci numai de baterii alcaline noi. Schimbați-le la începutul fiecărui sezon. După o absență prelungită, verificați starea bateriilor.
- Iernat: programatorul este sensibil la îngheț, el trebuie adăpostit într-un loc uscat și ferit de îngheț. Nu uitați să scoateți bateriile din programator.
- Programatorul nu trebuie aruncat în containerele publice ci în containere special prevăzute – Directiva RL2002/96/CE
- Programator în conformitate cu directiva europeană – N°. 2004/108/ΕΚ – 93/68/ΕΚ



PNR16

FR NOTICE

EN INSTRUCTIONS

ES INSTRUCCIONES

IT MANUALE D'ISTRUZIONE

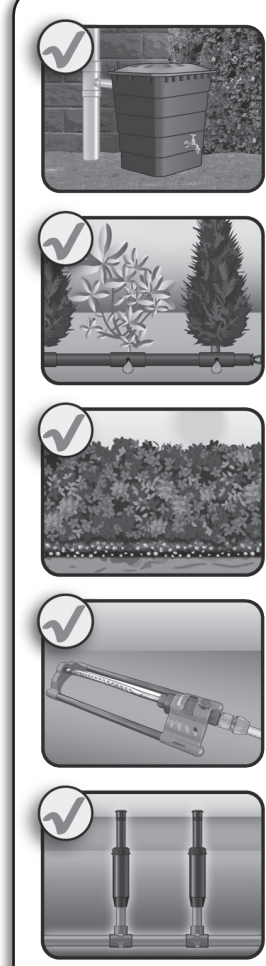
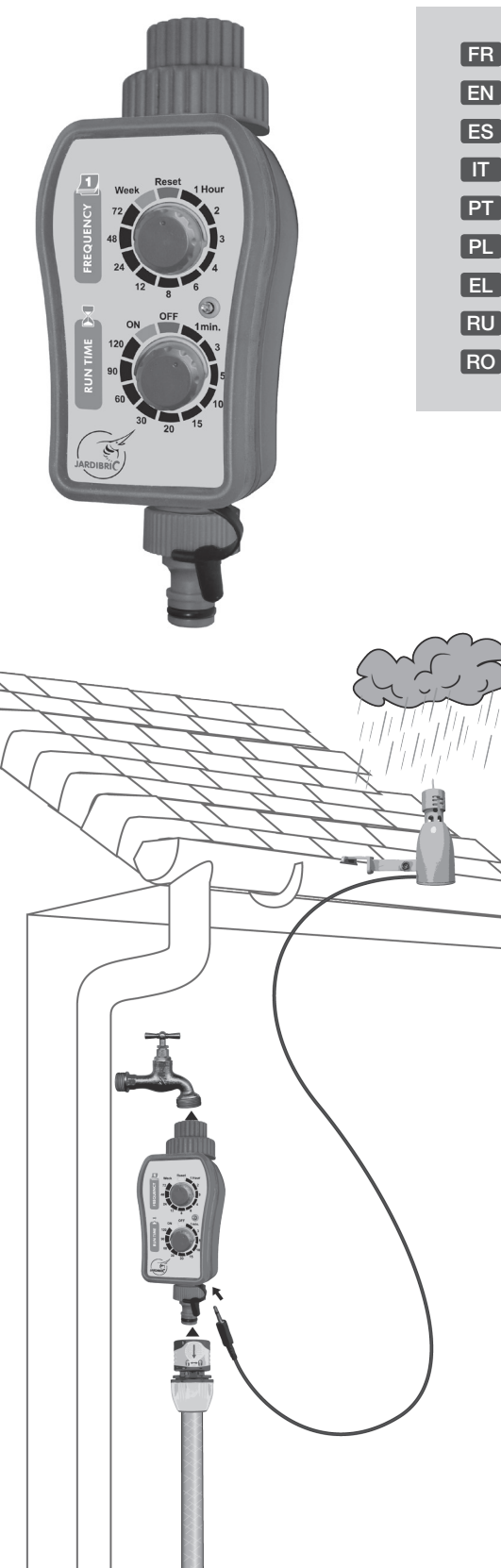
PT MANUAL

PL INSTRUKCJA

EL ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑ

RU ИНСТРУКЦИЯ К ПРИБОРУ

RO NOTĂ



Références : 6795014K (PNR16)